



Български

Издание 1, 09/2004

© 2004 Hewlett-Packard Company

Бележка за авторско право

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Забранява се възпроизвеждане, адаптиране или превод без предварително писмено разрешение, освен по начин, разрешен в законите за авторско право.

Информацията, съдържаща се тук, подлежи на промяна без предизвестие.

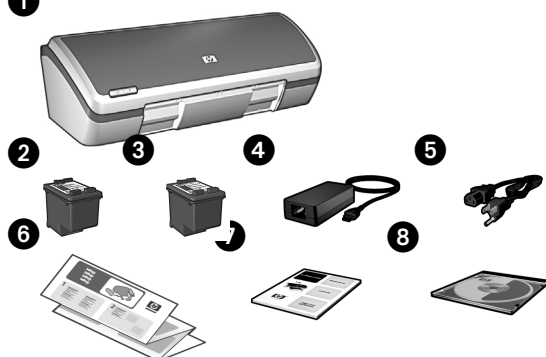
Единствените гаранции за HP продукти и услуги са изложени в изричните гаранционни условия, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се схваща като допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски, съдържащи се в настоящото.

Декларации

Microsoft® и Windows® са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation.

HP Deskjet 3840 series

Благодарим ви за покупката на принтер HP Deskjet! Кутията с принтера съдържа следните елементи.



1. Принтер HP Deskjet 3840 series
2. Черна печатаща касета
3. Трицветна печатаща касета
4. Захранващо устройство*
5. Кабел за захранване*

6. Постери за инсталиране (Windows® и Macintosh)
 7. Това ръководство за справки
 8. Компактдиск с принтерен софтуер
- * Захранващите блокове и кабели може да изглеждат по различен начин.

Ако някой от тези елементи липсва в кутията, обърнете се към дилър на HP или потърсете поддръжката на HP. За повече информация вж. "Поддръжка от HP" на стр. 12. Вж. постерите за инсталиране за допълнителни елементи, които може да са приложени към вашия принтер.

Какво има в това ръководство?

Това ръководство за справки съдържа следната информация за вашия принтер:

Намиране на информация	3
Свързване на принтера	4
Работа с принтера	5
Печатащи касети	5
Отстраняване на неизправности	6
Отстраняване на неизправности при инсталирането за Windows ...	7
Принтерът не печата след инсталиране	9
Засядане на хартията	11
Поддръжка от HP	12
Спецификации на продукта	13
Регулаторен идентификационен номер на модел	14
Регулаторни бележки	вътрешна задна корица
Номера на селекция на печатащите касети	задна корица

Намиране на информация

В допълнение към това ръководство за справки, към принтера HP са приложени няколко документа.

Windows

Постер за инсталиране



Постерът за инсталиране предлага информация за инсталирането на принтерния софтуер и хардуер, както и отстраняване на неизправности при инсталирането.

Екранно ръководство за потребителя

Вж. екранното ръководство за потребителя за информация за характеристики на принтера, печат, поддръжка и отстраняване на неизправности.

За да видите екранното ръководство за потребителя на Windows, натиснете **Start** (Старт), посочете към **Programs** (Програми), посочете към **HP**, посочете към **HP Deskjet 3840 Series** и натиснете **User's Guide** (Ръководство за потребителя).

Файл Readme

Файлът Readme предлага информация за известните въпроси по съвместимостта на софтуера в операционната система Windows.

За да видите файла Readme, натиснете **Start** (Старт), посочете към **Programs** (Програми), посочете към **HP**, посочете към **HP Deskjet 3840 Series** и натиснете **Read Me**.

Macintosh

Постер за инсталиране



Постерът за инсталиране предлага информация за инсталирането на принтерния софтуер и хардуер, както и отстраняване на неизправности при инсталирането.

Екранно ръководство за потребителя

За разглеждане на екранното ръководство за потребителя е необходим HTML браузър. Ръководството за потребителя е проектирано за разглеждане на Microsoft Internet Explorer 5.0 или следващ за оптимално изпълнение.

За да видите екранното ръководство за потребителя на Macintosh, щракнете двукратно върху иконата за помощ **HP DJ 3840 Help** на работния плот.

Файл Readme

Файлът Readme предлага информация за известните въпроси по съвместимостта на софтуера в операционната система на Macintosh.

За да видите файла Readme, щракнете двукратно върху иконата **HP DJ 3840 Readme** на работния плот.

Отстраняване на неизправности

Ръководството за справки съдържа информация за отстраняване на неизправности за инсталиране на принтера, използване на принтера и засядане на хартията.

Вж. "Отстраняване на неизправности" на стр. 6.

Свързване на принтера

Принтерът се свързва към компютъра с кабел на универсалната серийна шина (USB).

Закупете кабел, съвместим с пълно-скоростен за USB 2.0, който не превишава 3 метра (10 фута) дължина. Използвайте кабела с Windows 98, Millenium Edition (Me), 2000 и XP, както и с компютърни системи Macintosh.



За инструкции по свързването на принтера с USB кабел вж. постера за инсталиране, приложен към принтера.

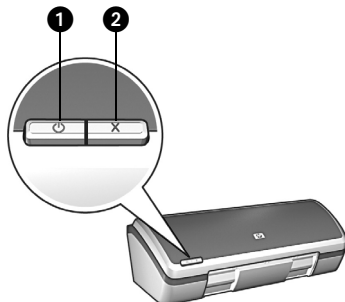
Linux

За информация относно Linux посетете Web сайта на HP на адрес www.hp.com/go/linuxprinting.

Работа с принтера

За допълнителна информация по темите от този раздел вж. екранното ръководство за потребителя. Вж. "Намиране на информация" на стр. 3 за информация как да видите ръководството за потребителя.

Бутони и лампички



1. Бутон и лампичка за захранването
2. Бутон за отказ

Бутонът на Захранване се използва за включване и изключване на принтера. Лампичката на бутона Захранване остава да свети, когато принтерът печата или е готов за печатане.

Натиснете бутона Отказ за прекратяване на текущото задание за печатане.

Печатащи касети

С принтера могат да се използват следните печатащи касети.

Печатаща касета	Селекция номер
Черна	27
Трицветна	28
Фотографска	58

Предлагането на печатащи касети е различно за различните страни/региони. Този принтер и резервните печатащи касети за него се продават в избрани страни/региони, както е посочено на опаковката на принтера. За информация по замяна или поддръжка на печатащите касети вж. екранното ръководство за потребителя.

Отстраняване на неизправности

Използвайте информацията в този раздел, ако имате проблеми при инсталирането на принтер HP, ако не можете да печатате след инсталирането на принтера или ако възникне засядане на хартията. В този раздел е описано и къде да намерите допълнителна информация за отстраняване на неизправности.

Раздел	Теми	Стр.
Отстраняване на неизправности при инсталирането за Windows	Инсталационната програма не стартира автоматично.	стр. 7
	Появява се съобщение Unknown Device (Неизвестно устройство).	стр. 7
	Инсталационната програма спира, когато търси нов хардуер.	стр. 8
Принтерът не печата след инсталиране	(Само за Windows) Името на принтера не се появява в списъка с принтери, след като натисна Print в менюто File .	стр. 10
	(Само за Macintosh) Принтерът не печата или компютърът не отговаря.	стр. 10
Засядане на хартията	Има засядане на хартия в принтера.	стр. 11
Все още ви трябва помощ?	Това е списък от допълнителни теми за отстраняване на неизправности, които се описват в екранното ръководство за потребителя.	стр. 11

Отстраняване на неизправности при инсталирането за Windows

Използвайте информацията в този раздел, ако имате проблеми при инсталирането на принтера HP.

Проблем	Инсталационната програма не се стартира автоматично след поставянето на компактдиска.	
	Възможни причини	Решение
	<ul style="list-style-type: none">• Автоматичното изпълнение е изключено.• Компютърът не може да намери програмата autoup.exe на компактдиска.	<ol style="list-style-type: none">1. Уверете се, че компактдискът с принтерния софтуер е поставен в CD-ROM устройството.2. Натиснете Start, Run (Изпълни) а след това Browse (Преглед).3. Отгоре на прозореца Browse (Преглед) натиснете върху падащия списък Look in (Търсене в).4. Натиснете HPPP, а след това Open (Отрови).5. Изберете Setup (Инсталиране), след това натиснете Open (Отрови). Файлът setup.exe се появява в диалоговия прозорец Run (Изпълни).6. Натиснете OK.7. Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате принтерния софтуер.
Проблем	Когато свържа USB кабел между принтера и компютъра, се появява съобщение "Unknown Device" (Неизвестно устройство).	
	Забележка: Това <i>не</i> е проблем, ако използвате Windows 2000. Ако използвате Windows 2000 и това съобщение се появи, може да продължите с инсталирането на софтуера.	
	Възможни причини	Решение
	<ul style="list-style-type: none">• В кабела между вашия принтер и компютъра се е натрупало статично електричество.• Може би USB кабелът ви е дефектен.	<ol style="list-style-type: none">1. Изключете USB кабела от принтера.2. Изключете захранващия кабел от принтера.3. Изчакайте приблизително 30 секунди.4. Включете отново захранващия кабел към принтера.5. Свържете отново USB кабела, като внимавате да е плътно свързан към принтера.6. Ако в диалоговия прозорец New Hardware Found (Открит нов хардуер) продължава да се появява съобщението "Unknown Device" (Неизвестно устройство) и не използвате Windows 2000, заменете USB кабела.

Възможни причини

Решение

Един от следните въпроси предизвиква комуникационен проблем:

- USB кабелът е стар или дефектен.
- Има отворен софтуер, който се изпълнява, например антивирусна програма.
- Към компютъра е свързано друго устройство, например скенер.

1. Уверете се, че няма други USB устройства свързани към компютъра (с изключение на клавиатурата и мишката).
2. Изключете и включете отново USB кабела. Уверете се, че принтерът е свързан директно към USB порт на гърба на компютъра (а не през USB концентратор). Ако принтерът все още не е открит, заменете USB, а след това преминете към следващата стъпка.
3. Натиснете бутона **Cancel** (Отказ) и рестартирайте компютъра.
4. Изключете принтера и след това откачете USB кабела и захранващия кабел.
5. Изключете всички задачи, изпълнявани във фонов режим, например антивирусни програми или други софтуерни програми, които работят на компютъра.

Забележка: За да излезете от антивирусната програма, следвайте указанията на производителя за изключване на софтуера.

6. Инсталирайте отново принтерния софтуер:
 - a. Поставете компактдиска с принтерния софтуер в CD-ROM устройството. Ако инсталационната програма не се стартира автоматично, вж. "Инсталационната програма не се стартира автоматично след поставянето на компактдиска." на стр. 7.
 - b. Следвайте екранните инструкции и, когато инсталационната програма търси нов хардуер, свържете USB кабела и захранващия кабел към принтера и се уверете, че принтерът е включен.
 - c. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталирането.

Забележка: След инсталирането на принтера рестартирайте антивирусната програма.

Принтерът не печата след инсталиране

1 Уверете се, че са изпълнени следните условия:

- ☐ Принтерът е свързан към източника на захранване.
- ☐ Кабелните връзки са добре свързани.
- ☐ Принтерът е включен.
- ☐ Печатащите касети са инсталирани правилно.
- ☐ Хартията или друг носител са правилно заредени във входната тава.
- ☐ Капакът на принтера е затворен.
- ☐ Вратичката за достъп отзад е поставена.

След като се убедите, че всички тези условия са изпълнени, рестартирайте компютъра.

2 Ако проблемът се проявява отново, потърсете по въпроса по-долу:

Въпрос	Къде да се намери повече информация
(Само за Windows) Принтерът не се появява в списъка с принтери, след като натисна Print в менюто File .	Вж. стр. 10.
(Само за Macintosh) Принтерът не печата или компютърът не отговаря.	Вж. стр. 10.
Има засяждане на хартия в принтера.	Вж. стр. 11.
Качеството на печат е лошо.	Вж. екранното ръководство за потребителя. Вж. "Намиране на информация" на стр. 3 за информация как да видите ръководството за потребителя.
Лампичката на захранването мига.	
Документът се отпечатва неправилно.	
Фотографиите не се отпечатват правилно.	
Има проблеми в печата без странични полета.	
Документът се отпечатва бавно.	
Възникват съобщения за грешка.	

Проблем

(Само за Windows) Принтерният софтуер изглежда инсталиран правилно, но името на принтера не се появява в списъка с принтери, след като натисна Print в менюто File или в папката Printers в контролния панел.

Възможни причини**Решение**

Софтуерът за принтера не се инсталира.

1. Затворете всички антивирусни програми или други софтуерни програми, работещи на компютъра.

Забележка: За да излезете от антивирусната програма, следвайте указанията на производителя за изключване на софтуера.

2. Деинсталирайте софтуера на принтера:
 - a. Поставете компактдиска с принтерния софтуер в CD-ROM устройството на компютъра и следвайте инструкциите на екрана.
 - b. При въпрос натиснете **Remove All** (Премахни всички).
3. Следвайте инструкциите в "Инсталационната програма спира, когато търси нов хардуер" на стр. 8.

Забележка: След инсталирането на принтера рестартирайте антивирусната програма.

Проблем

(Само за Macintosh) Принтерът не печата или компютърът не отговаря.

Решение

Изтрийте заданието за печат, като използвате следната процедура:

Mac OS 9.x

1. Рестартирайте компютъра.
2. На работния плот щракнете двукратно върху иконата на HP принтера, за да отворите диалоговия прозорец **Print Status** (Състояние на принтера).
3. Изберете заданието за печат от опашката за печат и натиснете бутона за изтриване.

Mac OS X

1. Отворете помощната програма Print Center/Printer Setup или списъка с принтери.
2. Щракнете двукратно върху принтера.
3. Изтрийте заданието за печат от опашката за печат.

Забележка: За повече информация вж. екранното ръководство за потребителя. За да видите екранното ръководство за потребителя, щракнете двукратно върху иконата за помощ **HP DJ 3840 Help** на работния плот.

Засядане на хартията

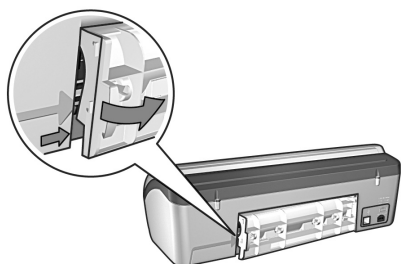
Не отстранявайте заседнала хартия откъм лицевата страна на принтера.

За да отстраните засядане на хартията, изпълнете следните стъпки:

1. Извадете всичката хартия от касетата за хартия.

Забележка: Ако печатате етикети, проверете дали някой етикет не се е отлепил от листа при преминаването през принтера.

2. Свалете вратичката за достъп отзад. Натиснете дръжката надясно и свалете вратичката.



3. Извадете хартията, която може да е попаднала в принтера, като я издърпате откъм гърба на принтера.
4. Заменете вратичката за достъп отзад.
5. Поставете отново хартията в тавата за хартия.
6. Отпечатайте отново документа.

Все още ви трябва помощ?

Вж. екранното ръководство за потребителя за решения по следните въпроси:

- Качеството на печат е лошо
- Лампичката на захранването мига
- Документът се отпечатва неправилно
- Фотографиите не се отпечатват правилно
- Проблеми при печатане без странични полета
- Документът се отпечатва бавно
- Съобщения за грешка

За да видите екранното ръководство за потребителя

- **Windows:** Натиснете **Start**, посочете към **Programs**, посочете към **HP**, посочете към **HP Deskjet 3840 Series** и натиснете **User's Guide** (Ръководство за потребителя).
- **Macintosh:** На работния плот, щракнете двукратно върху иконата **HP Deskjet 3840 Series User's Guide**.

Поддръжка от HP

Процес на поддръжка

За да отстраните неизправности в принтера, изпълнете следните стъпки:

1. Потърсете информация по въпроса в екранното ръководство за потребителя на вашия компютър (вж. стр. 3).

2. Посетете Web сайта за онлайн услуги и поддръжка на HP на адрес:

www.hp.com/support. Онлайн услуги и поддръжка от HP се предлагат винаги на всички клиенти на HP през целия срок на експлоатация на техните HP продукти. Това е най-бързият източник за актуална информация за продукти и експертна помощ, като включва следните характеристики:

- Бърз достъп до квалифицирани специалисти за онлайн поддръжка
- Актуализации на софтуер и принтерни драйвери за вашия продукт
- Ценна информация за продукти и отстраняване на неизправности при често срещани проблеми
- Предварителни актуализации на продукти, предупреждения по отношение на поддръжката и новини от HP, които се предлагат, когато регистрирате продукта си.

3. Само за Европа: Обърнете се към вашия местен пункт на продажба.

Ако принтерът ви показва хардуерна неизправност, ще ви поискат да го донесете в местния пункт на продажба. (Сервизът е безплатен по време на срока на ограничена гаранция на вашия принтер. След гаранционния срок ще ви бъде таксувана такса за сервиз.)

4. Обаждане на поддръжката на HP. Вж. вътрешната страна на предната корица на това ръководство, за да намерите подходящия телефонен номер.

Възможностите за поддръжка и предлагането ѝ варират в зависимост от

изделието, държавата/региона и езика.

Поддръжка от HP по телефона

Срок за безплатна поддръжка по телефона

Една година безплатна поддръжка по телефона се предлага за Северна Америка, Азиатско-тихоокеанския регион и Латинска Америка (включително Мексико).

За да определите продължителността на безплатната поддръжка по телефона за Източна Европа, Близкия изток и Африка, отидете на **www.hp.com/support**.

Плащат се стандартните такси на телефонните компании.

Телефонно повикване

Обадете се на HP поддръжката, докато сте до компютъра и пред принтера. Подгответе се да предоставите следната информация:

- ☐ номера на модел на принтера (намира се на етикета на лицевата страна на принтера);
- ☐ серийния номер на принтера (намира се отдолу на принтера);
- ☐ операционната система на компютъра;
- ☐ версията на принтерния драйвер;
- ☐ съобщенията, които се появяват, когато възникне ситуацията;
- ☐ Отговори на следните въпроси:
 - Случвала ли се е тази ситуация преди? Можете ли да я създадете отново?
 - Добавяли ли сте нов хардуер или софтуер в компютъра скоро преди да възникне тази ситуация?

След срока за безплатна поддръжка по телефона

След срока на безплатна поддръжка по телефона, HP предоставя помощ срещу заплащане. За да научите повече за опциите на поддръжка, се обърнете към вашия дилър на HP или се обадете на следния телефонен номер за вашата страна/регион.

Спецификации на продукта

Скорост на печат в режим FastDraft*

Черен текст: До 18 страници в минута (ppm)

Смесен текст с цветни графики: До 14 ppm

*Това са приблизителни цифри. Точната скорост е различна при различна конфигурация на вашата система, софтуерна програма и сложност на документа. За максимални работни показатели на принтера при черен текст, HP препоръчва да използвате черната печатаща касета (селекция номер 27). Използването на други поддържани печатащи касети може да доведе до по-ниски скорости на печат.

Потребление на електроенергия

Под 4 W в изключено състояние

5.25 W максимум средно, когато не печата

25 W максимум средно, когато печата

Софтуерна съвместимост

Съвместим с Windows (98, Me, 2000 и XP)

Macintosh от OS 9.1 до 9.2.2 и по-нова, както и OS X 10.1.5 и по-нова

Физически спецификации

Размери на принтера (с отворена тава)

143,48 мм височина x 429,2 мм ширина x 413,67 мм дълбочина

Тегло на принтера (без печатащи касети)

2,28 кг

Експлоатационна среда

Препоръчителни експлоатационни условия

Температура: 15° до 30°C

Влажност: 20 до 80% некондензираща относителна влажност

Максимални експлоатационни условия

Температура: 10° до 35°C

Влажност: 15 до 80% некондензираща относителна влажност

Условия за съхранение

Температура: -40° до 60°C

Влажност: 5 до 90% некондензираща относителна влажност

Изисквания към захранването

Захранващ модул	Захранващо напрежение	Честота на захранването
0950-4392	от 120 до 127 волта, променлив ток (VAC) (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 до 240 VAC (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 до 240 VAC (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Системни изисквания

Операционна система	Процесор	RAM	Място на твърдия диск
Windows 98, Me, 2000	Pentium II или еквивалентен	64 MB	100 MB
Windows XP	Pentium II или еквивалентен	128 MB	100 MB
Macintosh от OS 9.1 до 9.2.2 и по-нова, както и OS X 10.1.5 и по-нова	Процесор G3 или по-добър	128 MB	75 MB

Подравняване

Изкривяване

Обикновена хартия: ± 0,006 мм/мм

HP прозрачно фолио и пликче: ± 0,012 мм/мм

Капацитет на входната тава

Листа обикновена хартия: До 100

Капацитет на изходната касета

Листа обикновена хартия: До 50

Размер на носителя

Забележка: За пълен списък на поддържаните размери носители вж. софтуера към принтера.

Хартия

Letter: 216 x 279 мм (8,5 x 11 инча)
Legal: 216 x 356 мм (8,5 x 14 инча)
Executive: 184 x 267 мм (7.25 x 10,5 инча)
A4: 210 x 297 мм
A5: 148 x 210 мм
B5 JIS: 182 x 257 мм

Пликове

No. 10: 105 x 241 мм (4.12 x 9.5 инча)
Invitation A2: 111 на 146 мм (4,38 на 5,75 инча)
DL: 110 x 220 мм (4,33 x 8,66 инча)
C6: 114 x 162 мм (4,49 x 6,38 инча)

Картончета и поздравителни картички

76 x 127 мм
102 x 152 мм
127 x 203 мм
A6 Картички: 105 x 148,5 мм

Етикети

Letter: 216 x 279 мм (8,5 x 11 инча)
A4: 210 x 297 мм

Прозрачно фолио

Letter: 216 x 279 мм (8,5 x 11 инча)
A4: 210 x 297 мм

Фотохартия

102 x 152 мм
102 x 152 mm, с перфориран накрайник
100 x 150 мм
100 на 150 мм, с перфориран накрайник
127 на 178 мм
203 на 254 мм

Хартии със специален размер

Ширина: от 77 до 216 мм (от 3 до 8,5 инча)
Дължина: от 127 до 356 мм (от 5 до 14 инча)

Тегло на носителите (само за принтера)

Хартия Letter: от 65 до 90 г/кв.м
Хартия формат Legal: от 70 до 90 г/кв.м
Пликове: от 70 до 90 г/кв.м
Картички: До 200 г/кв.м
Фотохартия: До 280 г/кв.м

Регулаторен идентификационен номер на модел

За целите на регулаторна идентификация, на вашето изделие е присвоен Регулаторен номер на модел. Регулаторният номер на модел за вашето изделие е VCVRA-0202. Този регулаторен номер не трябва да се бърка с търговското име (HP Deskjet 3845, HP Deskjet 3848 и др.) или номера на изделие (C9037A, C9038D и т. н.).